

– Produktinformation –

Linola® Schutz-Balsam

Immer dann, wenn z. B. Kleidung auf der Haut scheuert oder Haut auf Haut, wenn sich Schweiß in Hautfalten staut oder Urin zu lange auf die Haut einwirkt, kann dies die Haut reizen und sie wund werden lassen.

Um solchen Problemen entgegenzuwirken, wurde Linola Schutz-Balsam entwickelt. Linola Schutz-Balsam hält durch einen weichen Schutzfilm Reizstoffe von der Haut fern, ohne gleichzeitig einen Feuchtigkeitsstau in der Haut entstehen zu lassen (s. Abbildung).

Zudem wirken wertvolle Komponenten aus Pflanzen Hautirritationen entgegen und unterstützen den natürlichen Regenerationsprozess der Haut. Dieser trägt auch zur Beruhigung bereits gereizter Haut bei.

Durch die spezielle Formulierung von Linola Schutz-Balsam entsteht ein transparenter und nachhaltiger Haut-Schutzfilm

- im gesamten Intimbereich für Sie und Ihn
- in den Schritt- und Pofalten
- im gesamten Windelbereich bei Babys

Anwendungsempfehlungen für Sie und Ihn

Damit Linola Schutz-Balsam dem Wundwerden entgegenwirken kann, sollen alle belasteten Hautstellen im Intim- und Pobereich dünn eingecremt werden. Hierzu reicht bei Erwachsenen meistens ein etwa 2 cm langer Cremestrang aus, doch kann bei Bedarf natürlich auch mehr verwendet werden.

Gerade bei **sportlichen Belastungen** (z. B. Radfahren, Reiten, Rudern) oder **Harn- und Stuhlinkontinenz** ist eine mehrmalige tägliche Anwendung empfehlenswert.

Auch nach jeder Benutzung von Toilettenpapier, reinigenden Feuchttüchern oder Waschlappen zur Entfernung von Urin- oder Stuhlresten sollte der Schutzfilm stets wieder erneuert werden.

Wenn eine **Entfernung von Stuhlresten** allein durch Toilettenpapier zu unangenehmen Hautreizungen führt, kann Linola Schutz-Balsam ebenfalls eine gute Hilfe sein. Denn wird die Haut schon vor dem Stuhlgang eingecremt, können danach verbleibende Reste hautschonender und wesentlich reizärmer mit weichem Toilettenpapier abgewischt werden. Reicht dies nicht, so können weitere Mengen an Linola Schutz-Balsam mit einem weichen Toilettenpapier aufgetragen werden. Durch anschließendes vorsichtiges Abwischen lassen sich dann die Stuhlreste besonders leicht und hautfreundlich entfernen.

Anwendungsempfehlungen für die Babypflege

Bei **Babys** sollte Linola Schutz-Balsam nach jedem Windelwechsel gerade im Po- und Intimbereich erneut aufgetragen werden. So bleibt der Schutz vor Wundwerden erhalten und neuer Stuhl lässt sich beim nächsten Mal mit weichen Kosmetiktüchern einfach abwischen. Linola Schutz-Balsam ist natürlich auch beim Baden leicht entfernbar.



Linola Schutz-Balsam ist atmungs-aktiv: Von außen wasserabweisend und von innen durchlässig für Wasserdampf



Weitere Eigenschaften von Linola Schutz-Balsam

Linola Schutz-Balsam ist frei von Mineralfetten und Silikonen. Zudem enthält Linola Schutz-Balsam keine mineralischen Partikel (z. B. Zinkoxid). Der schweiss- und urinabweisende Schutzfilm ist daher durchsichtig und kann ohne Rückstände aus der Kleidung ausgewaschen werden. Aufgrund der speziellen Zusammensetzung von Linola Schutz-Balsam ist ein geringfügiges Auslösen am Tubenhals möglich. Hierdurch werden Wirksamkeit und Verträglichkeit jedoch nicht beeinflusst.

Die Hautverträglichkeit von Linola Schutz-Balsam gerade im sensiblen äusseren Intimbereich wurde klinisch geprüft.

Wichtiger Hinweis: Linola Schutz-Balsam ist nicht als Gleitmittel für latexhaltige Kondome geeignet, da es deren Sicherheit vermindert. Deshalb bitte auch den Kondomkontakt mit den eingecremten Hautstellen (z. B. im Intimbereich) vermeiden.

– Product information –

Linola® Protective Balm

Whenever, for example, clothes chafe against the skin or skin chafes against skin, sweat builds up in folds or urine is in contact with the skin for too long, this can cause irritations and soreness.

Linola Protective Balm has been developed to counteract these problems. Thanks to its soft protective film, this balm keeps irritants away from the skin without allowing moisture to build up (see figure).

In addition, valuable plant-based components help to prevent skin irritations and promote the skin's natural regeneration process.

The special formulation of Linola Protective Balm creates a transparent and long-lasting protective film on the skin

- in the entire genital area for him and her
- in the crotch and gluteal folds
- in the entire nappy area for babies

Application recommendations for him and her

To allow Linola Protective Balm to prevent soreness, a thin layer should be applied to all affected skin areas in the genital and anal region. For adults, an approx. 2 cm long ribbon of the balm is normally sufficient, yet more can be used if necessary.

When used for **sport-related soreness** (e.g., due to cycling, riding, rowing) or **urinary and rectal incontinence**, application several times per day is recommended.

The protective film should also always be reapplied after using toilet paper, cleansing wet wipes or cloths to remove urine and faeces.

If the **removal of faecal remains** with toilet paper itself causes unpleasant skin irritations, Linola Protective Balm can provide relief here. If the balm is applied before going to the toilet, any remains can be gently wiped away using soft toilet paper causing less irritation to the skin.



Linola Protective Balm is breathable, water-repellent from the outside and from the inside permeable to water vapor



If this is not sufficient, more Linola Protective Balm can be applied with soft toilet paper. With subsequent careful wiping, any remains can then be removed particularly easily and in a skin-friendly way.

Application recommendations for baby care

Linola Protective Balm should be reapplied to the **baby's** genital and anal region with every nappy change. This is how the protection against soreness is maintained and, next time, new faeces can be easily wiped away with soft tissues. Of course, Linola Protective Balm is easy to remove while bathing.



Other characteristics of Linola Protective Balm

Linola Protective Balm does not contain mineral oils or silicones, nor does it contain mineral particles (e.g., zinc oxide). The sweat- and urine-repellent protective film is thus transparent and can be washed out of clothing without leaving any traces.

Given the special composition of Linola Protective Balm, minimal oil leakage at the neck of the tube is possible. This does not affect efficacy and compatibility.

The skin compatibility of Linola Protective Balm has been clinically proven, particularly in the sensitive outer genital area.

Important information: Linola Protective Balm is not suitable for use as a lubricant together with condoms containing latex as it reduces their safety. For this reason, condoms should not be allowed to come into contact with skin areas to which balm has been applied (e.g., the genital area).

– Informations produit –

Linola® Baume protecteur

Des irritations cutanées entraînant des inflammations peuvent survenir à tout moment, par exemple en cas de frottement des vêtements contre la peau, de frottement peau contre peau, ou lorsque la transpiration s'accumule dans les plis de la peau ou que l'urine a été trop longtemps en contact avec la peau.

Linola Baume protecteur a été conçu pour remédier à ces problèmes. Grâce à son film protecteur doux, Linola Baume protecteur évite toute exposition de la peau aux substances irritantes sans pour autant provoquer une accumulation de l'humidité dans la peau (voir illustration).

De plus, de précieux composants à base de plantes permettent de prévenir les irritations cutanées et favorisent le processus de régénération naturel de la peau. Ainsi, la peau déjà irritée sera également soulagée.

La formule spéciale de Linola Baume protecteur crée un film protecteur transparent et durable sur la peau

- au niveau des parties intimes des hommes et des femmes
- à l'entrejambe
- sur toute la zone en contact avec les couches des bébés



Linola Baume protecteur est thermoactif: il est hydrofuge de l'extérieur et perméable à la va-peur d'eau de l'intérieur

Recommandations d'utilisation pour hommes et femmes

Pour favoriser l'action préventive de Linola Baume protecteur contre toute irritation, il est nécessaire d'appliquer une fine couche sur toutes les zones affectées des parties intimes et des fesses. Chez les adultes, il suffit en général d'appliquer 2 cm de crème, mais vous pouvez bien sûr en rajouter si nécessaire.

Il est recommandé d'appliquer le baume plusieurs fois par jour, surtout en cas d'irritations causées par des **activités sportives** (par ex. cyclisme, équitation, aviron) ou **en cas d'incontinence**.

Il est également nécessaire de toujours renouveler le film protecteur chaque fois que vous avez utilisé du papier hygiénique, des lingettes humides ou des gants de toilette pour enlever les restes d'urine ou de selles.

Linola Baume protecteur peut également apporter un grand soulagement lorsque vous n'utilisez que du papier hygiénique **pour enlever les restes de selles** et que cela provoque des irritations cutanées désagréables. L'application du baume sur la peau avant d'aller aux toilettes vous permettra d'enlever les restes de selles plus facilement avec du papier hygiénique doux sans provoquer d'irritations cutanées.

Si cela ne suffit pas, vous pouvez appliquer une quantité supplémentaire de Linola Baume protecteur à l'aide d'un papier hygiénique doux. Vous pouvez ensuite essayer avec précaution les restes de selles sans agresser la peau.

Recommandations d'utilisation pour les soins des bébés

Il est recommandé d'appliquer Linola Baume protecteur sur les fesses et les parties génitales des **bébé**s chaque fois que vous remplacez leurs couches. Ils seront ainsi protégés contre toute irritation cutanée et vous pourrez aisément essayer leurs selles avec des lingettes douces la fois d'après. Bien entendu, Linola Baume protecteur s'enlève aussi facilement lors du bain.

Autres propriétés de Linola Baume protecteur

Linola Baume protecteur ne contient ni graisses minérales, ni silicones. Il ne contient pas non plus de particules minérales (par exemple l'oxyde de zinc). Le film protecteur imperméable à la sueur et à l'urine est donc transparent et ne laisse pas de résidus sur les vêtements après la lessive. Compte tenu de la composition particulière de Linola Baume protecteur, il est possible qu'une quantité insignifiante d'huile s'écoule au niveau du col du tube. Toutefois, l'efficacité et la tolérance du produit n'en seront nullement influencées. La tolérance dermatologique de Linola Baume protecteur a été validée sur le plan clinique précisément sur les parties intimes externes sensibles.

Informations importantes: L'utilisation de Linola Baume protecteur comme lubrifiant sur les préservatifs en latex est déconseillée dans la mesure où leur sécurité peut être affectée. Nous recommandons donc aussi d'éviter tout contact des préservatifs avec les parties de la peau (par ex. les parties génitales) sur lesquelles vous avez appliqué du baume.

DR·WOLFF

Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel
33532 Bielefeld, GERMANY